

**Изменение 2**

**Хелмут Шолц, София Сакорафа, Патрик Льо Ярик, Палома Лопес Бермехо, Николаос Хундис, Анхела Валина, Хавиер Кусо Пермуи**  
от името на групата GUE/NGL

**Доклад****A8-0251/2018****Елмар Брок**

Актуално състояние на отношенията между ЕС и САЩ  
2017/2271(INI)

**Предложение за резолюция (член 170, параграф 3 от Правилника за дейността) за  
замяна на предложението за незаконодателна резолюция A8-0251/2018****Резолюция на Европейския парламент относно актуалното състояние на  
отношенията между ЕС и САЩ**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид член 52 от своя правилник,
- А. като има предвид, че политиката „Америка на първо място“ на администрацията на САЩ нанася вреди на интересите на ЕС, неговите държави членки и Европа като цяло и е в противоречие с действията, необходими за справяне с глобалните проблеми и предизвикателства, и съответните международни договорености; като има предвид, че президентът Тръмп нарече ЕС „враг“ и дискредитира държавите – членки на ЕС, и че неговата администрация проявява желание активно да се намесва във вътрешната политика на ЕС и на неговите държави членки;
- Б. като има предвид, че президентът Тръмп едностранно наложи рязко увеличение на митата за стомана и алуминий, внасяни в САЩ от ЕС, както и от Китай, Япония, Индия, Турция и много други бивши икономически и стратегически партньори на САЩ; като има предвид, че митата за маслините, внасяни в САЩ от Испания, също претърпяха нелоялно увеличение, което вече струва на испанските производители повече от 500 000 000 EUR през изминалата година; като има предвид, че президентът Тръмп стартира процедури, целящи налагане на 25% мито за автомобили и автомобилни части, изнасяни от ЕС за пазара на САЩ; като има предвид, че администрацията на САЩ започна търговска война срещу Китай с рязко поетапно увеличение на митата за широк кръг продукти; като има предвид, че Комисията счита всички тези мерки за незаконни съгласно правилата на СТО и че са открити съответните процедури в рамките на системата за уреждане на спорове на СТО; като има предвид, че ЕС наложи мита върху вноса на продукти от САЩ с подобна финансова стойност и като има предвид, че Комисията е съставила разширен списък от продукти, който Съветът трябва да одобри в случай, че САЩ наложат митата върху автомобилите;
- В. като има предвид, че на заседанието си в София Съветът упълномощи Комисията

да търси начини за предотвратяване на търговска война със САЩ, но същевременно одобри балансиращите мерки, засягащи продуктите от САЩ; като има предвид, че посещението на председателя Юнкер при президента Тръмп на 25 юли 2018 г. завърши със съвместно изявление, в което се съобщава за постигнато споразумение за съвместни усилия за премахване на митата, нетарифните бариери и субсидиите за промишлените стоки с изключение на автомобилите, за намаляване на бариерите и увеличаване на търговията с услуги, химикали, фармацевтични и медицински изделия и соя, за укрепване на стратегическото сътрудничество между ЕС и САЩ в областта на енергетиката, като Юнкер пое ангажимент за увеличаване на вноса в ЕС на втечен природен газ за диверсифициране на енергийните доставки и за стартиране на задълбочен диалог по стандартите с оглед на улесняване на търговията, намаляване на бюрокрацията и съкращаване на разходите; като има предвид, че председателят Юнкер и президентът Тръмп се договориха за обединяване на усилията за подобряване на защитата на американските и европейските дружества от нелоялни практики в световната търговия и за тясно сътрудничество с партньори, съмишленици по отношение на реформирането на СТО, и за противодействие на нелоялните търговски практики, включително кражби на интелектуална собственост, принудителен трансфер на технологии, промишлени субсидии, изкривяванията, произтичащи от държавните предприятия и свръхкапацитета. като има предвид, че тези ангажименти излизат извън рамките на решенията на Съвета в София;

- Г. като има предвид, че Комисията демонстрира готовност да изпълни горепосочените ангажименти и обяви на 1 август 2018 г. увеличение с 282% на вноса на соя от САЩ, а на 9 август увеличение на вноса на втечен природен газ от САЩ от 0 на 3,2 милиарда кубически метра; като има предвид, че Комисията обяви преразпределянето на 638 000 000 EUR от бюджета на Съюза за увеличаване на капацитета за съхранение на втечен природен газ на Европа с 10%; като има предвид, че 90% от соята от САЩ е генетично модифицирана; като има предвид, че 60% от износа на втечен природен газ на САЩ е от добит чрез хидравлично разбиване (фракинг); като има предвид, че втечненият природен газ от САЩ е два пъти по-скъп от този на други доставчици на пазара;
- Д. като има предвид, че президентът Тръмп не предприе никакви ответни стъпки, като високите мита за стомана, алуминий и маслини останаха, а решението за автомобилите просто е в режим на изчакване; като има предвид нееднократните заявления на председателя Юнкер и члена на Комисията Малстрьом пред Парламента, че няма да преговарят с опрян в главата пистолет; като има предвид, че преговорите по подготовката на търговското споразумение между ЕС и САЩ продължиха през цялото лято, след подготвителната работа, извършена от генерална дирекция „Търговия“, но се водеха от Мартин Селмайер от името на председателя Юнкер; като има предвид, че поетите и изпълнени в тази рамка ангажименти компенсират загубите на САЩ от търговския им конфликт с Китай, осигурявайки на администрацията на президента Тръмп така необходимия пример за постигнат успех преди средата на мандата;
- Е. като има предвид, че политиките на администрацията на президента Тръмп предизвикват редица тревожни вътрешнополитически тенденции в САЩ, като все

по-открити прояви на расизъм и ксенофобия, увеличаване на случаите на нападения срещу представители на сексуални малцинства, нарастващо желание от страна на полицейски подразделения и правоприлагачи звена да се оборудват с военна техника, зачестяване на случаите на полицейско насилие, завършващо със смърт, премахване на много национални екологични стандарти, открито унижаване на жени в медиите, драстично съкращаване на бюджета в областта на здравеопазването и образованието;

- Ж. като има предвид, че възстановяването и разширяването на обхвата на правилото за „global gag“ (спиране на финансирането от САЩ за организации, подкрепящи абортите) и намаляването на средствата за организациите, които предоставят на жените и момичетата услуги в сферата на семейното планиране и сексуалното и репродуктивното здраве и свързаните с тях права, предизвикват сериозна загриженост;
- З. като има предвид, че по редица въпроси САЩ са се върнали назад по отношение на правата на човека; като има предвид, че президентът Тръмп взе на прицел бежанците и имигрантите, наричайки ги престъпници и заплахата за сигурността, насърчи расистките политики с двусмислените си изказвания относно белия национализъм и последователно защитава анти-мюсюлмански идеи и политики; като има предвид, че администрацията на президента Тръмп прие политики, които ще ограничат достъпа до репродуктивно здравеопазване на жените и подкрепи промени в здравното осигуряване, които ще оставят много американци без достъп до здравеопазване; като има предвид, че президентът Тръмп продължава да изразява презрение към независимите медии и федералните съдилища, които блокират част от действията му; като има предвид, че вероятността да бъдат убити от полицията е 2,5 пъти по-голяма за чернокожите отколкото за белите и че администрацията на президента Тръмп изрази почти безусловна подкрепа за прерогативите на служителите на правоприлагачите органи, като намали или изцяло премахна механизмите за упражняване на контрол върху полицията;
- И. като има предвид, че политиката на администрацията на президента Тръмп в Близкия изток може да разпали нови войни в региона, чиито сложни конфликти могат да се решат само посредством компромиси, взаимно уважение и сътрудничество, както и посредством развитието на отношенията на основата на ненамеса;
- Й. като има предвид, че администрацията на президента Тръмп прие нова ядрена стратегия, която предвижда разработването на малки тактически ядрени оръжия, които ще направят възможно използването на ядрени оръжия в конфликти навсякъде по света, но преди всичко в Европа, като се има предвид, че целта им е преди всичко да действат като възпиращ фактор срещу Русия; като има предвид, че надпреварата в ядреното въоръжаване между САЩ и Русия представлява заплаха за съществуването на европейския континент; като има предвид, че администрацията на президента Тръмп не полага никакви усилия да закрепи с нови предложения или инициативи разпадащата се система за неразпространение на ядрено оръжие, контрол върху ядреното въоръжаване и ядрено разоръжаване;

- К. като има предвид, че политиката „Америка на първо място“ на администрацията на президента Тръмп, оттеглянето на САЩ от многостранни споразумения и структури за сътрудничество, търговската война и политиката на оказване на натиск от страна на администрацията на САЩ не само върху ЕС, намесата във вътрешните работи на ЕС и неговите държави членки и подкрепата за антидемократични, националистични, хомофобски и расистки сили в Европа и нежеланието на САЩ да се отнасят с ЕС и неговите държави членки като с равноправни партньори правят основното преразглеждане на трансатлантическите отношения неизбежно;
1. изразява дълбока загриженост за това, че администрацията на президента Тръмп се оттегля едностранно от многостранни споразумения и структури на сътрудничество и пренебрегва резолюции на Съвета за сигурност на ООН, намесва се с военни средства в конфликтни зони в нарушение на международното право и създава напрежение в глобален мащаб, включително в областта на търговията; отбелязва със загриженост тревожните събития в САЩ, като активизирането на расистки, хомофобски и ксенофобски тенденции в американското общество, които се наблюдават все по-често и в обществата на държавите – членки на ЕС;
  2. подчертава растящата обществена съпротива в ЕС срещу безкритичното приемане на случващото се в трансатлантическите отношения, особено в отговор на външната, икономическата и търговската политика на администрацията на президента Тръмп; призовава ЕС и правителствата на държавите членки да спрат да игнорират това явление.
  3. призовава за задълбочено преразглеждане на отношенията на ЕС със САЩ и настоява ЕС и неговите държави членки да престанат да играят ролята на младши партньор в трансатлантическите отношения и да използват придобития си многогодишен опит в международно сътрудничество на многостранно равнище;
  4. изразява дълбоко съжаление за ангажиментите, поети от председателя Юнкер пред президента Тръмп на 25 юли 2018 г. и припомня своя призив ЕС да отстоява позициите си твърдо и обединено, когато е изправен пред натиск от страна на САЩ; настоява, че не съществува демократичен мандат, който да позволява поемането на ангажименти от такъв мащаб от страна на председателя Юнкер и за преразпределянето на 638 000 000 EUR от бюджета на Съюза за успокояване на президента Тръмп; изразява съжаление за секретния начин на провеждане на текущите преговори с администрацията на САЩ и неясните мерки, довели до рязкото увеличаване на вноса на втечен природен газ и на соя за фураж от САЩ;
  5. припомня огромната съпротива сред населението на ЕС срещу Трансатлантическото споразумение за партньорство в областта на търговията и инвестициите (ТПТИ); настоява, че текущите задкулисни приготовления за договаряне на търговско споразумение са обидна за демокрацията и прозрачността, за които настояват милиони граждани на ЕС по улиците на столиците и градовете на държавите членки; отхвърля възобновяването на преговорите по ТПТИ; настоява, че подготвянето на всеки мандат за водене на търговски преговори

трябва да бъде предшествано от широк демократичен дебат и отхвърля стратегията на председателя на Комисията първо да се преговаря и след това на Съвета и Парламента да се представя резултатът, поставяйки ги в положение „приемаш или се отказваш“, за получаване на мандат впоследствие;

6. призовава Комисията и Съвета да защитават върховенството на закона и принципа на равенство пред закона и да търсят справедливост заедно с всички държави, засегнати от агресивната търговска политика на администрацията на президента Тръмп; е обезпокоен от готовността на председателя Юнкер да търси начини само ЕС да бъде пощаден, дори вземайки страната на САЩ в конфликта им с Китай; подчертава, че конфронтацията с Китай не е в интерес нито на ЕС, нито на държавите членки; призовава члена на Комисията Малстрьом да се въздържа от участие в предстояща среща с нейните колеги от Япония и САЩ за обсъждане на инициативи за реформи на СТО, насочени срещу Китай, и да търси вместо това диалог, който да включва Китай и други важни партньори в един многостранен подход; изразява солидарност с гражданите на САЩ, които също са заложници на конфронтационната търговска политика на администрацията на президента Тръмп;
7. призовава за всеобхватна дискусия в ЕС и в САЩ, с участието на всички социални и икономически фактори и други сектори на гражданското общество, относно посоката, в която трансатлантическите отношения трябва да се развиват; счита, че за целта трябва да бъде установен трансатлантически диалог между представители на гражданското общество; подчертава необходимостта от една нова, основана на ценности, обща рамка на отношенията между ЕС и САЩ и от равнопоставено партньорство за защита на интересите на гражданите на ЕС и за развитие на двустранните търговски, икономически и културни отношения, както и на отношенията на равнище гражданско общество;
8. изразява становището, че по-нататъшното развитие на трансатлантическите отношения следва да се основава на общ ангажимент за мирно решаване на конфликтите, зачитането на международното право, многостранното сътрудничество, зачитането на принципите на правовата държава и на всички аспекти на правата на човека и на демократичните права;
9. отхвърля всяка концепция за по-нататъшно развитие на трансатлантическите отношения въз основа на обща конфронтация с трети държави: подчертава, че в един все повече многополюсен и сложен свят, възникващите конфликти и проблеми могат да бъдат решени само чрез помирение, диалог и взаимно изгодно сътрудничество;
10. изразява загриженост във връзка с новата ядрена стратегия на САЩ и плановете за модернизиране на ядрените арсенали на САЩ в Европа; настоятелно насърчава САЩ и държавите – членка на ЕС, да ратифицират и прилагат Договора на ООН за забрана на ядрените оръжия; призовава ЕС и САЩ да си сътрудничат за улесняване на прилагането и спазването на резолюциите на Общото събрание на ООН относно ядреното разоръжаване и ефективните мерки за намаляване на ядрения риск;

11. отхвърля военното присъствие на САЩ в Европа и призовава за закриването на всички военни бази на САЩ в Европа;
12. призовава за разпускане на НАТО;
13. изразява сериозна загриженост във връзка с твърденията за премахването от страна на администрацията на САЩ на малкото препятствия пред програмата за безпилотните летателни апарати (дронове), което повишава риска от цивилни жертви и незаконни убийства, както и относно липсата на прозрачност, както около програмата за безпилотните летателни апарати на САЩ, така и за предоставената помощ от някои държави – членки на ЕС; призовава САЩ и държавите – членки на ЕС, да гарантират, че използването на въоръжени дронове съответства на задълженията им съгласно международното право, включително международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право, както и че са установени стабилни задължителни стандарти, на които трябва да отговаря предоставянето на всякаква форма на помощ за смъртоносни операции с безпилотни летателни апарати;
14. изразява дълбоко съжаление за решението на правителството на САЩ да премести посолството си от Тел Авив в Йерусалим и официално да признае града за столица на Израел; подчертава, че това решение е в явно нарушение на постигнатото международно съгласие за Йерусалим, залегнало в няколко резолюции на Съвета за сигурност на ООН, по-специално в Резолюция 478, включително относно местоположението на дипломатическите представителства до разрешаването на окончателния статут на Йерусалим; подчертава, че този акт сериозно застрашава всички усилия за намиране на дълготрайно мирно решение на израелско-палестинския конфликт; припомня, че ЕС подкрепя възобновяването на един конструктивен близоизточен мирен процес в посока към решение за две държави на базата на границите от 1967 г., със сигурна държава Израел и независима, суверенна, свободна, териториално свързана и жизнеспособна държава Палестина със столица Източен Йерусалим, които съществуват една до друга в мир; настоява, че всякакви действия, които могат да подкопаят тези усилия, трябва да бъдат избягвани; подчертава, че въпросът за Йерусалим трябва да бъде част от окончателното мирно споразумение между израелци и палестинци; подчертава, че съвместната пътна карта следва да бъде засилена; призовава ЕС и САЩ активно да подкрепят спешното изпращане на независима международна анкетна комисия, която да разследва всички предполагаеми нарушения и злоупотреби, свързани с международното хуманитарно право, в контекста на военните нападения срещу масовите протести на цивилни граждани, започнали на 30 март 2018 г.; изразява дълбоко съжаление, че САЩ вече 32 пъти използват правото си на вето като постоянен член на Съвета за сигурност на ООН срещу проекти на резолюции относно палестинския въпрос; настоятелно призовава всички членове на Съвета за сигурност на ООН единодушно да осъдят всички случаи на престъпления срещу човечеството и груби нарушения на правата, залегнали в Общата декларация на Обединените нации за правата на човека; остро осъжда решението на САЩ да спрат финансирането за Агенцията на ООН за подпомагане и строителство за палестинските бежанци в Близкия изток (UNRWA) и призовава ЕС да увеличи усилията си в подкрепа на

палестинските бежанци;

15. подчертава, че Съвместният всеобхватен план за действие (СВПД) с Иран е важно многостранно споразумение и забележително дипломатическо постижение на многостранната дипломация за насърчаване на стабилността в региона; приветства факта, че ЕС е решен да положи всички усилия, за да запази СВПД с Иран като основен стълб на международната система за неразпространение и като ключов елемент за сигурността и стабилността в региона; подчертава, че съгласно редица доклади на Международната агенция за атомна енергия (МААЕ) Иран изпълнява своите ангажименти в рамките на СВПД; остро критикува решението на президента Тръмп за едностранно напускане на СВПД и за въвеждане на извънтериториални мерки за дружествата от ЕС, извършващи дейност в Иран; приветства решителността на ЕС да защитава интересите си и интересите на своите предприятия и инвеститори срещу извънтериториалния ефект на американските санкции; приветства в този контекст решението за задействане на „блокиращия регламент“, чиято цел е защита на търговските интереси на ЕС в Иран от ефекта на извънтериториалните санкции на САЩ, и призовава Съвета, Комисията и Европейската служба за външна дейност да предприемат всички допълнителни мерки, необходими за запазване на СВПД;
16. осъжда мерките на администрацията на САЩ срещу европейски дружества в по-широкия контекст на засилените санкции срещу Русия и Иран, рязкото увеличение на митата за продукти от стомана и алуминий от ЕС и от други страни, както и заплахата за налагане високи мита за вносните автомобили; призовава САЩ да отмени тези мерки и се обявява за равнопоставен диалог и за по-нататъшно развитие на двустранното и многостранното сътрудничество със значително по-голямо участие на парламентите и гражданското общество с цел успешно разрешаване на съществуващите проблеми и конфликти на интереси, които засягат световното икономическо развитие; подчертава, че стратегията на либерализиране на международната търговия и протекционизмът могат да доведат до едни и същи резултати, ако не гарантират най-високи жизнени стандарти, трудовите и социалните права, адекватното финансиране на публичния сектор и достойни работни места и не допринасят за постигането на ЦУР и изпълнението на задълженията, произтичащи от международното право;
17. изразява загриженост, че докато ЕС започна да нормализира отношенията си с Куба, администрацията на президента Тръмп заличи малките стъпки към нормализиране на отношенията между САЩ и Куба от последните няколко години и следва политика на конфронтация спрямо тази страна; призовава САЩ да вдигнат блокадата срещу Куба и да сложат край на окупацията на кубинска територия в залива Гуантанамо
18. посочва, че в Европа защитата на личните данни е основно право и че в САЩ не съществуват правила, съпоставими с новия Общ регламент относно защитата на данните на ЕС; изразява загриженост във връзка с всеобхватните правомощия на органите на САЩ за достъп до личните данни на гражданите на ЕС в държавите членки, както и във връзка с широкото упражняване на тези правомощия от тяхна страна; счита създаването и манипулирането на лични профили от установени в

САЩ дружества чрез използването на системи, основани на големи информационни масиви, както и търговията с тези лични профили и със съдържащите се в тях анализи за несъвместими с правото на ЕС;

19. остро осъжда политиките на администрацията на президента Тръмп по отношение на бежанците и мигрантите и намесата ѝ в европейския дебат по политиките в областта на бежанците и миграцията; призовава САЩ и ЕС строго да спазват международното право и по-специално Женевска конвенция за статута на бежанците от 1951 г. и протокола към нея от 1967 г.; приветства положените до момента усилия в рамките на ООН за постигане на световен пакт за безопасна, организирана и законна миграция, както и на световен пакт за бежанците, и изразява съжаление във връзка с решението на САЩ от декември 2017 г. за оттегляне от дискусиите; призовава за съвместна политика за борба с първопричините за миграцията;
20. подчертава необходимостта ЕС и САЩ да се борят с отклонението от данъчно облагане и други финансови престъпления и да гарантират прозрачност; призовава ги да работят заедно за привеждане на данъчното облагане в съответствие с икономическата същност и създаването на стойност, както и за борба срещу неравенството в нашите общества;
21. осъжда оттеглянето на САЩ от Парижкото споразумение, но приветства продължаващите усилия на частни лица, дружества, градове и щати на територията на САЩ, които все още работят за спазването на Парижкото споразумение и за борба с изменението на климата, и изтъква необходимостта ЕС да продължи да работи с тях; изразява загриженост, че изменението на климата вече не е част от Стратегията за национална сигурност на САЩ; отбелязва ангажимента на ЕС към Парижкото споразумение и Програмата на ООН до 2030 г. и подчертава необходимостта от тяхното прилагане за гарантирането на световната сигурност и развитието на по-устойчиви икономики и общества; призовава за засилено сътрудничество между ЕС и САЩ по въпросите на възобновяемата енергия, въз основа на рамката на Енергийния съвет ЕС – САЩ; отхвърля разширяването на търговията с втечен природен газ (ВПП), добит чрез фрактинг;
22. призовава ЕС да направи всичко възможно за предотвратяване на плановете на администрацията на САЩ да разреши сондажите за нефт и газ в Националния резерват на дивата природа в Арктика, което ще изложи на риск богатата дива фауна в региона на Арктика;
23. призовава ЕС и държавите членки да предприемат мерки срещу въздействието на „правилото за глобално блокиране“ (спиране на финансирането от САЩ за организации, подкрепящи абортите) чрез значително увеличаване на финансирането за сексуално и репродуктивно здраве и права, по-конкретно на специално насоченото финансиране за осигуряване на достъп до контрол на раждаемостта и безопасен и легален аборт, като се използва както национално финансиране, така и финансиране от ЕС за развитие, за да се преодолее недостигът от финансиране след ходовете на администрацията на президента

Тръмп за спиране на финансирането на всички организации за външна помощ, които предоставят услуги в областта на сексуалното и репродуктивното здраве и свързаните с него права; подчертава, че всеобщото опазване на сексуалното и репродуктивното здраве и права и достъпът до тях допринасят за предродилните грижи и за способността за предотвратяване на високорисковите раждания, като например при детската бременност, и за намаляване на детската смъртност; отбелязва, че услугите за семейно планиране, за опазване на здравето на майките и за безопасен аборт са основни елементи за спасяване на живота на момичетата и жените;

24. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Европейската служба за външна дейност, Комисията, правителствата и парламентите на държавите членки, на президента на САЩ, както и на Сената и Камарата на представителите на САЩ.

Or. en